



29 Apr 2022

點解足球黑白色？

Why Football in Black & White Colour?



黑白足球首次出現於 1970 年墨西哥世界盃。

The black-and-white football was firstly introduced in 1970 FIFA World Cup in Mexico.

(Photo: Castle Fine Art)

早期足球的外皮是由皮革製成，直至 1950 年代，為了使觀眾能在泛光燈下看清楚球場上的足球，便將足球外皮塗上白色，而在下雪時的比賽，則會用上橙色足球。

至於足球變為黑白色是因為 1970 年的墨西哥世界盃。該屆賽事是第一次以衛星直播足球比賽，也是首次引入彩色直播。然而，當時彩色電視仍未普及，為了令觀眾可以從黑白電視機的畫面看清楚足球位置，特別將比賽用球的白色外皮，加入了黑色五角形的設計，而這黑白相間的設計亦自此成為近代足球的藍本。

隨著廣播技術不斷進步下，電視邁向彩色高清晰度，足球顏色也變得多彩多姿了。

The outer cover of football was originally made of leather. The leather cover was painted white for spectators to see the ball clearly under the floodlights in 1950s, and orange colour balls were used when playing under snowfall.

The reason the ball used in football turned into black and white colour is because of the 1970 World Cup in Mexico, this world cup was the first of its kind to be satellite broadcast live on television. Though it was also the first to be televised in colour, the colour television was not popular and thus the black pentagons were added to the match ball in order to stand out on a black and white television screen and it changed football design forever.

With the improvement of broadcast technology, footballs are designed with different variations of colours nowadays.